

高雄市旅行商業同業公會 (函)

公會地址：(801)高雄市前金區市中一路 167 號 5 樓

電話：(07)241-3881

受文者：全體會員旅行社

速別：最速件

密等及解密條件：普通

發文日期：中華民國 107 年 9 月 12 日

發文字號：高市旅行(107)良字第 366 號

主旨：外交部亞東太平洋司轉電表就駐巴布亞紐幾內亞代表處 107 年 8 月 31 日第 0359 號電報：「英、美針對觀光客遭搶事件，調高旅遊風險至第四級，並提醒國人勿前往旅遊事。」一案，請會員旅行社業者倘組團至巴紐觀光務必提高警覺、注意旅客旅遊安全，敬請查照。

說明：

1. 依據交通部觀光局 107 年 9 月 11 日觀業字第 1070013441 號函轉外交部亞東太平洋司 107 年 9 月 6 日亞太一字第 10713553930 號轉電表(附影本)辦理。
2. 據駐巴布亞紐幾內亞代表處 107 年 8 月 31 日第 0359 號電報略以：
「巴紐信使報(Post Courier)107 年 8 月 31 日報導稱，巴紐觀光藝術文化部長 Emil Tammur 公開表示，英、美兩國政府因近來發生該國觀光客在巴紐被搶及部落械鬥影響之事件，調高巴紐旅遊風險至最高級，並列為禁止旅遊區域。巴紐旅遊業 Bob Bates 及 Trans Niugini Tours 向國際積極推廣巴紐旅遊勝地與文化表演，20 名來自歐美及亞洲觀光團體先至 Enga 及 Mount Hagen 兩省參加文化節慶並欣賞民俗表演，再前往下一個行程在米蘭灣省 Tawali 潛水渡假村遭武裝搶劫；另一團在 Hela 省進駐 Iconic Ambua Lodge 旅館，因當地部落械鬥，波及旅客人身安全。另 106 年 10 月 24 日我三立電視台都會愛玩客外製團在國際機場遭巴紐移民局官員刁難留置，同年 11 月 4 日我國人旅行團在摩士比港市參觀國會建築時遭歹徒槍搶劫。」。
3. 查外交部領事事務局已將巴布亞紐幾內亞旅遊警示燈號列為黃色-「特別注意旅遊安全並檢討應否前往」，旅行業倘有組團前往巴紐旅遊，應事先作好風險評估，並於行程中隨時提高警覺，俾確保旅客人身及財產安全。

理事長

吳盈良

傳遞方式：紙本寄送

外交部亞東太平洋司 轉電表

106

台北市忠孝東路四段290號9樓

受文者：交通部觀光局

機關地址：臺北市凱達格蘭大道二號

承辦人：楊希傑

電話：(02)2380-5381

電子信箱：hcyang01@mofa.gov.tw

發文日期：中華民國107年9月6日

發文字號：亞太一字第10713553930號

速別：速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：檢附駐巴布亞紐幾內亞代表處本(107)年8月31日陳本部第0359號電報【事由：英、美針對觀光客遭搶事件，調高旅遊風險至第四級，並提醒國人勿前往旅遊事】影本暨附件共4頁(不含本頁)，敬請參處。

正本：交通部觀光局

副本：



2017/9/6

密等及解密條件或保密期限：

洩露、交付、毀棄、損壞、隱匿或遺失國家機密，依法追究。

檔號(分類號)：008.1

保存年限：1年

駐巴布亞紐幾內亞代表處電報

專號：PNG0359

第 1 頁 收電日期：

107. 9. -1

日期：107. 8. 31 方式：☒ E ☐ F

本電：電文 2 頁，附件 2 頁，共 4 頁

擬辦		批示	
----	--	----	--

事由：英、美針對觀光客遭搶事件，調高旅遊風險至第四級，並提醒國人勿前往旅遊事

外交部鈞鑒（急、旅遊風險案）：

- 一、巴紐信使報（Post Courier）本（31）日報導稱，巴紐觀光藝術文化部長 Emil Tammur 公開表示，英、美兩國政府因近來發生該國觀光客在巴紐被搶及被部落械鬥影響之事件，調高巴紐旅遊風險至最高級，並列為禁止旅遊區域，這對巴紐與世界銀行合作於下月推出 2 千萬美元觀光發展之計畫有不利影響，爰呼籲中央、地方領袖、航空公司及旅遊業對此予以重視，積極設法改善。
- 二、巴紐旅遊業 Bob Bates 及 Trans Niugini Tours 向國際積極推廣巴紐旅遊勝地與文化表演，20 名來自歐美及亞洲觀光團體先至 Enga 及 Mount Hagen 兩省參加文化節慶並欣賞民俗表演，再前往下一個行程在米蘭灣省 Tawali 潛水度假村，在該地遭武裝搶劫。另一團在 Hela 省進駐 Iconic Ambua Lodge 旅館

密等及解密條件或保密期限：

洩露、交付、毀棄、損壞、隱匿或遺失國家機密，依法究辦。

檔號(分類號)：008.13

保存年限：1 年

駐巴布亞紐幾內亞代表處電報

專號：PNG0359

第 2 頁

，因當地部落械鬥，波及旅客人身安全。

三、謹查，上(106)年10月24日我三立電視台都會愛玩客外製團在國際機場遭移民局官員刁難留置，同年11月4日我國人旅行團在摩士比港市參觀國會建築時遭歹徒持槍搶劫。此外，雖當地媒體鮮少報導，惟外籍人士對巴紐搶劫案件層出不窮均有瞭解，並隨時提高警覺。

四、以上情形併剪報2紙，併請轉交通部觀光局請轉知旅遊業，倘組團至巴紐觀光務必提高警覺。 ✓

駐巴布亞紐幾內亞代表處(李晉榮)

裝

訂

線

MOFA 3161A

Post Courier
Friday August 31, 2018
Page Four

TRAVEL BAN



Two isolated incidents lead to high security alert for PNG

BY ISAAC NICHOLAS

APRIA New Guinea has reached the highest international security alert of Level 1 as one of the world's "no-go-zone" countries.

PNG is now among South Korea, Yemen, Pakistan, and United States have placed a Level 1 alert on tourism, arts and culture Minister Imil Yemmu is now calling for urgent intervention by relevant government authorities, stakeholders and local communities to curb law and order issues which are seriously affecting the destination.

expressed grave concerns that criminal activities such as armed hold-ups, on tourists and tribal fighting in tourism hot spots were already having a negative impact with increased holiday cancellations and on PNG generally as a desired tourism destination.

US TRAVEL ADVISORY LEVELS

- 1 Exercise normal precautions
- 2 Exercise increased caution

PNG 0359-R1

POST COURIER
FRIDAY
AUGUST 31, 2018
PAGE 5

Travel ban for PNG due to robberies, tribal fighting

FROM PAGE ONE

HE condemned the armed robbery of 20 tourists at Tawali Dive Resort in Aloiau recently where criminals took wallets, mobile phones, cameras and other personal items from tourists who had come from as far away as Europe, Asia and North America.

This is the third time one of the top dive resorts in PNG has been attacked, Mr Tammur said.

He said the owners have lost in the tourism industry and have invested a substantial amount of money, and for such to happen is a massive blow to the passionate investors. He said local communities, police and leaders must address this forthwith in order to give some assurance to the travel agents and potential tourists.

"These tourists had a great time visiting cultural shows in Enga and Mount Hagen capturing magical moments on their cameras and having great personal experiences of the beauty of PNG only to be robbed on the last leg of their journey," Mr Tammur said.

"They have now all returned traumatised and with very bad memories of PNG. Is this the type of country we want to promote to the rest of the world?"

Mr Tammur said the iconic Ambua Lodge in Tari has also been temporarily closed because of continuous tribal fighting with United States and the United Kingdom now placing the highest travel alert of level 4 for its citizens not to travel to Hela Province.

Bob Bates and Trans Niugini Tours have for decades promoted this great country of ours to international visitors, but PNG is not taking ownership and promoting peace.

He said Ambua Lodge is undoubtedly the best known tourism facility for European and American tourists and this is also the peak of

the tourism season in PNG because it is the summer holidays for the Northern Hemisphere and the cultural festivals season for PNG with the Enga, Mount Hagen and Goroka shows.

Mr Tammur said continuous tribal fighting has forced villagers away such that there are no people in the villages that operator of Ambua Lodge, Trans Niugini Tours and others, normally use for cultural visits.

Air Niugini has also stopped flying into Tari making it difficult for PNG tourism operators to get tourists in and out of Tari.

The United States and United Kingdom have placed a level 4 travel alert on the Hela Province. This is the highest level, and it is the same travel alert for countries such as North Korea, Yemen, Iran, Iraq and Syria despite no single tourist or foreigner being hurt or killed in Hela, Mr Tammur said.

He expressed grave concerns that for every step being taken by the Tourism Promotion Authority to promote and lift the image and profile of PNG, such law and order issues set us back another 10 steps. He said Aloiau, and Milne Province in particular, was a concern now because the World Bank and PNG Government's US\$20 million tourism hub development program was to be rolled out next month.

He said bookings by tourists for Ambua Lodge and Tawali Dive Resort to coincide with the cultural festivals and the diving seasons were now being cancelled by tourists.

Mr Tammur said he would urgently be seeking audiences with his colleague Police Minister, national and provincial leaders from the respective provinces and other relevant stakeholders such as Air Niugini and PNG tourism operators to address these serious issues affecting tourism development in PNG.

PNG 0359 - R2